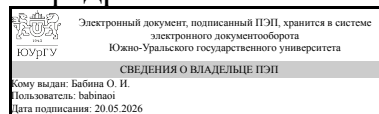


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Заведующий выпускающей
кафедрой



О. И. Бабина

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.Ф.П1.04 Методика преподавания перевода

для направления 45.03.02 Лингвистика

уровень Бакалавриат

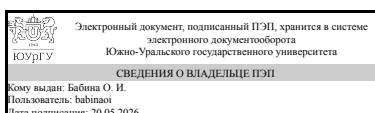
профиль подготовки Теория и методика преподавания иностранных языков и культур

форма обучения очная

кафедра-разработчик Лингвистика и перевод

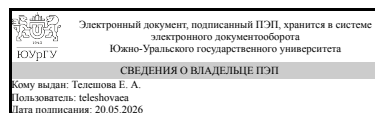
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 45.03.02 Лингвистика, утверждённым приказом Минобрнауки от 12.08.2020 № 969

Зав.кафедрой разработчика,
к.филол.н., доц.



О. И. Бабина

Разработчик программы,
к.пед.н., доцент



Е. А. Телешова

1. Цели и задачи дисциплины

Цель: формирование профессиональной переводческой компетенции в условиях межкультурной коммуникации
Задачи: познакомить студентов с новейшими методами, средствами и организационными формами обучения переводу; дать представление об общих принципах организации обучения переводу, профессиональной компетенции переводчика и преподавателя перевода, методики обучения переводу, принципами владения всевозможными стратегиями перевода на практике.

Краткое содержание дисциплины

Методика обучения переводу. Общие принципы организации обучения переводу. Профессиональная пригодность и профессиональные требования. Профессиональная компетенция преподавателя перевода. Методика работы с текстом перевода. Переводческие стратегии. Нормативные аспекты перевода. Оценка качества перевода. Типология переводческих ошибок. Методика работы со связным текстом. Методика обучения устному переводу. Обучение другим видам языкового посредничества.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
ПК-2 Способен применять теоретические знания и практические методы преподавания иностранных языков, иноязычных культур, лингвистики и перевода в учебных заведениях дошкольного, начального общего, основного общего, среднего общего, среднего профессионального, дополнительного образования, в том числе разрабатывать учебные материалы, осуществлять планирование и проведение учебных занятий с применением современных технологий обучения, выполнять контроль уровня сформированности иноязычной коммуникативной компетенции учащихся	Знает: принципы, методы и приемы обучения переводу; виды перевода; способы, методы и приемы перевода; требования к профессиональной деятельности переводчика Умеет: применять методы обучения переводческой деятельности Имеет практический опыт: моделирования возможных ситуаций профессиональной деятельности переводчика

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
Методика обучения иностранным языкам, Современные методы преподавания иностранных языков, Практикум по методике обучения иностранным языкам, Актуальные направления методики преподавания иностранных языков, Производственная практика (педагогическая) (7 семестр)	Не предусмотрены

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
Практикум по методике обучения иностранным языкам	Знает: принятые в системе языкового образования способы контроля языковой, речевой и социокультурной компетенции обучающихся; требования к современному уроку иностранного языка и параметры его оценивания; специфику развития языкового образования на различных этапах современной системы непрерывного образования, современные требования к формированию речевых умений (рецептивных и продуктивных), языковых навыков и социокультурной компетенции с учетом уровней владения иностранным языком по CEFR Умеет: разработать план урока и провести урок по составленному плану; оценить и проанализировать фрагмент урока/урок по предложенной схеме; разрабатывать диагностические материалы для текущего, промежуточного и итогового контроля в системе непрерывного языкового образования; применять теоретическую информацию для анализа существующих пособий по иностранному языку, а также для разработки фрагментов урока по обучению отдельным аспектам языка и видам речевой деятельности, выбирать оптимальные формы учебного взаимодействия с учетом специфики целевой аудитории и учебной ситуации при планировании фрагментов урока Имеет практический опыт: методами анализа УМК по иностранным языкам, навыками планирования уроков, самооценки проведенных уроков и взаимооценки; навыками поиска и оценки информации, необходимой для решений научных и профессиональных задач, навыками анализа методической и научно-методической литературы, навыками рефлексии и оценки профессиональной деятельности
Методика обучения иностранным языкам	Знает: виды речевой деятельности и аспекты языка, методы и приемы формирования коммуникативной компетенции, особенности уровней овладения иноязычной коммуникативной компетенцией по Европейской шкале от A1 до C2; традиционные и инновационные методики и технологии обучения иностранным языкам, способы развития критического мышления через различные виды речевой деятельности, современные теоретические подходы и методы научного исследования в лингводидактике; основные

	методики поиска, отбора и критической оценки научной информации в области методики преподавания иностранных языков; современные тенденции и инновационные подходы в методике обучения иностранным языкам Умеет: - формировать умения чтения, письма, говорения и аудирования на иностранном языке; сочетать упражнения на различные виды речевой деятельности и аспекты иностранного языка между собой в процессе обучения; - управлять своим временем в процессе формирования видов речевой деятельности и аспектов иностранного языка; - разработать план урока и провести урок по составленному плану; - оценить и проанализировать фрагмент урока/урок по предложенной схеме; - разрабатывать диагностические материалы для текущего, промежуточного и итогового контроля в системе непрерывного языкового образования; - применять теоретическую информацию для анализа существующих пособий по иностранному языку, а также для разработки фрагментов урока по обучению отдельным аспектам языка и видам речевой деятельности, выбирать оптимальные формы учебного взаимодействия с учетом специфики целевой аудитории и учебной ситуации при планировании фрагментов урока, проводить систематический поиск и отбор релевантной научной литературы в области лингводидактики; - применять современные методы анализа и интерпретации лингвистического и педагогического материала; - соотносить новую информацию с уже существующими знаниями, выявлять закономерности и противоречия; - логично и последовательно излагать результаты теоретического исследования в письменной и устной форме; - использовать цифровые и мультимедийные инструменты для обработки данных и презентации результатов Имеет практический опыт: работы с упражнениями для формирования различных видов речевой деятельности и аспектов иностранного языка; развития собственного критического мышления через чтение, аудирование, письмо и говорение на иностранном языке, критического анализа и синтеза научной информации в области методики преподавания иностранных языков; подготовки научных текстов, включая доклады и презентации
Современные методы преподавания иностранных языков	Знает: принципы формирования коммуникативной компетенции в обучении иностранным языкам; современные образовательные технологии; современные методы оценки и мониторинга языковых умений и навыков у обучающихся Умеет: выбирать и

	применять адекватные формы и методы обучения, ориентированные на развитие коммуникативных навыков; организовывать учебный процесс с использованием инновационных методов преподавания иностранных языков; выполнять интеграцию игровых, проектных и цифровых технологий в процесс обучения иностранным языкам Имеет практический опыт: планирования и проведения фрагментов уроков иностранного языка с использованием интерактивных и коммуникативных методов; работы с мультимедийными и компьютерными образовательными ресурсами
Актуальные направления методики преподавания иностранных языков	Знает: современные подходы к обучению иностранным языкам в отечественной и зарубежной методике преподавания иностранных языков; современные образовательные технологии и инновационные методики преподавания иностранных языков; современные методы оценки и мониторинга языковых умений и навыков Умеет: разрабатывать и адаптировать программы и учебные материалы с учетом актуальных методических направлений и инновационных технологий; выбирать и применять адекватные формы и методы обучения, ориентированные на развитие коммуникативных навыков; организовывать учебный процесс с использованием современных методов Имеет практический опыт: планирования и проведения фрагментов уроков иностранного языка с использованием интерактивных и коммуникативных методов; работы с мультимедийными и компьютерными образовательными ресурсами
Производственная практика (педагогическая) (7 семестр)	Знает: современные образовательные технологии и средства обучения иностранным языкам; принципы формирования иноязычной коммуникативной компетенции, организационные принципы образовательного процесса в общеобразовательных учреждениях; основы педагогической этики, взаимодействия с участниками образовательных отношений; основы педагогической рефлексии и профессионального развития; методики воспитательной работы в образовательном контексте Умеет: разрабатывать учебные материалы для уроков по иностранному языку с учетом возрастных и образовательных особенностей обучающихся; планировать и проводить учебные занятия с использованием современных технологий и интерактивных методов; осуществлять контроль и мониторинг уровня сформированности коммуникативной компетенции учащихся; анализировать

	результаты обучения , планировать и организовывать учебный процесс; осуществлять педагогическую рефлексию и оценку педагогической деятельности; организовывать воспитательную работу, интегрируя ее с учебным процессом Имеет практический опыт: проведения учебных занятий с использованием современных методов преподавания иностранного языка, ведения педагогической документации и отчетности; критического анализа и самоанализа педагогической деятельности
--	--

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 32,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам в часах
		Номер семестра
		8
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
<i>Аудиторные занятия:</i>	28	28
Лекции (Л)	14	14
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	14	14
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
<i>Самостоятельная работа (СРС)</i>	39,75	39,75
Изучение и конспектирование монографий, учебных пособий, хрестоматий и сборников документов	18	18
Выполнение домашних заданий	17,75	17,75
Подготовка к зачету	4	4
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Теоретические основы методики обучения переводу.	6	4	2	0
2	Обучение переводу. Содержание, способы, методы, приемы.	14	6	8	0
3	Основные методы и технологии в методике преподавания перевода.	8	4	4	0

5.1. Лекции

№ лекции	№ раздела	Наименование или краткое содержание лекционного занятия	Кол-во
----------	-----------	---	--------

			часов
1	1	Методика обучения переводу. Объект, предмет, задачи изучения методики, ее место в системе профессиональной подготовки преподавателя перевода. Место в системе педагогических наук, связь с другими науками. Основные этапы развития методики обучения переводу.	2
2	1	Общие принципы организации обучения переводу. Содержание обучения переводу, его компоненты.	2
3	2	Профессиональная компетенция преподавателя перевода. Цели и задачи подготовки будущего преподавателя перевода. Профессиональная направленность обучения иностранному языку.	2
5	2	Нормативные аспекты перевода. Оценка качества перевода. Критерии качества перевода. Типология переводческих ошибок.	2
6	2	Упражнения в процессе обучения переводу. Виды переводческих упражнений. Организация работы с упражнениями.	2
7	3	Методика работы со связным текстом.	2
8	3	Методика обучения устному переводу.	2

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1	1	Методика обучения переводу	2
2	2	Профессиональная компетенция переводчика и преподавателя перевода.	2
3-4	2	Содержание обучения переводу.	4
5	2	Оценка качества перевода.	2
6-7	3	Основные методики и технологии в преподавании перевода.	4

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС			
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс	Семестр	Кол-во часов
Изучение и конспектирование монографий, учебных пособий, хрестоматий и сборников документов	1. Комиссаров, В. Н. Современное переводоведение [Текст] учеб. пособие В. Н. Комиссаров. - М.: ЭТС, 2001. - 420 с. 2. Латышев Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. - 4-е изд., стер.. - М. : Академия, 2008. - 316 с. 3. Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика [Текст] учеб. пособие для преподавателей и студентов А. Н. Щукин. - 3-е изд. - М.: Филоматис, 2007. - 475 с.	8	18
Выполнение домашних заданий	1. Алексеева, И. С. Профессиональный тренинг переводчика Текст учеб. пособие по уст. и письмен. пер. для переводчиков	8	17,75

	и преподавателей И. С. Алексеева. - СПб.: Перспектива : Союз, 2008. - 278 с. 2. Английский язык. Методика преподавания перевода: методические указания / составитель Е.А. Телешова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2015. – 27 с.		
Подготовка к зачету	1. Комиссаров, В. Н. Современное переводоведение [Текст] учеб. пособие В. Н. Комиссаров. - М.: ЭТС, 2001. - 420 с. 2. Латышев Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. - 4-е изд., стер.. - М. : Академия, 2008. - 316 с. 3. Английский язык. Методика преподавания перевода: методические указания / составитель Е.А. Телешова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2015. – 27 с. 4. Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика [Текст] учеб. пособие для преподавателей и студентов А. Н. Щукин. - 3-е изд. - М.: Филоматис, 2007. - 475 с.	8	4

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	8	Текущий контроль	Подготовка докладов	1	5	Текущий контроль проводится на семинарских занятиях. По пятибалльной шкале оценивается содержательное и формальное соответствие представленного материала требованиям, предъявляемым к работам подобного типа. Критерии начисления баллов: 5 баллов - ответ полный, студент свободно владеет всем материалом темы, как по лекции, так и освоенным самостоятельно из рекомендованных источников, активно участвует в дискуссии 4 балла - студент свободно владеет большей частью материала, как по лекции, так и освоенным самостоятельно из рекомендованных источников, неактивно участвует в	зачет

						дискуссии 3 балла - студент владеет материалом темы с опорой на конспекты лекций, частично дополняет самостоятельно-освоенной информацией, пассивен при дискуссии 0 баллов - студент не владеет или слабо владеет материалом темы, не участвует в дискуссии.	
2	8	Текущий контроль	Контрольное задание по разделу 1	1	10	Контрольное задание включает 10 вопросов и заданий, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
3	8	Текущий контроль	Контрольное задание по разделу 2	1	10	Контрольное задание включает 10 вопросов и заданий, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
4	8	Текущий контроль	Контрольное задание по разделу 3	1	10	Контрольное задание включает 10 вопросов и заданий, каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
5	8	Промежуточная аттестация	Зачетное мероприятие	-	40	Промежуточная аттестация проводится в форме письменного теста. Тест состоит из 40 вопросов/заданий теоретического и практического характера. За каждый правильный ответ начисляется 1 балл. Зачтено выставляется, если рейтинг обучающегося за мероприятие больше или равно 60 %. Не зачтено: рейтинг обучающегося за мероприятие менее 60 %.	зачет

6.2. Процедура проведения, критерии оценивания

Вид промежуточной аттестации	Процедура проведения	Критерии оценивания
зачет	Проводится по окончании 8 семестра. Время проведения - 90 минут. Форма проведения зачета - письменная. Контрольный тест состоит из 40 теоретических и практических вопросов. Суммарный балл зачета оценивается 40 баллами. При оценивании результатов мероприятия используется балльно-рейтинговая система оценивания результатов учебной деятельности обучающихся (утверждена приказом ректора от 24.05.2019 г. № 179, от 20.03.2022 №25-13/09). В случае необходимости возможно проведение контрольного мероприятия в дистанционном формате: в режиме видеоконференции с записью.	В соответствии с пп. 2.5, 2.6 Положения

6.3. Паспорт фонда оценочных средств

Компетенции	Результаты обучения	№ KM				
		1	2	3	4	5
ПК-2	Знает: принципы, методы и приемы обучения переводу; виды перевода; способы, методы и приемы перевода; требования к профессиональной деятельности переводчика	++	++	++	++	++
ПК-2	Умеет: применять методы обучения переводческой деятельности	++	++	++	++	++
ПК-2	Имеет практический опыт: моделирования возможных ситуаций профессиональной деятельности переводчика	++	++	++	++	++

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Комиссаров, В. Н. Современное переводоведение [Текст] учеб. пособие В. Н. Комиссаров. - М.: ЭТС, 2001. - 420, [1] с. портр.
2. Щукин, А. Н. Обучение иностранным языкам. Теория и практика [Текст] учеб. пособие для преподавателей и студентов А. Н. Щукин. - 3-е изд. - М.: Филоматис, 2007. - 475, [1] с.
3. Латышев Л. К. Технология перевода : учеб. пособие для вузов по специальности "Перевод и переводоведение" / Л. К. Латышев. - 4-е изд., стер.. - М. : Академия, 2008. - 316, [1] с. : ил.

б) дополнительная литература:

1. Алексеева, И. С. Профессиональный тренинг переводчика Текст учеб. пособие по уст. и письмен. пер. для переводчиков и преподавателей И. С. Алексеева. - СПб.: Перспектива : Союз, 2008. - 278, [5] с.
2. Гальскова, Н. Д. Современная методика обучения иностранным языкам Текст пособие для учителя Н. Д. Гальскова. - М.: Аркти : Глосса, 2000. - 165 с.
3. Казакова, Т. А. Практические основы перевода : English-Russian Текст учеб. пособие Т. А. Казакова. - СПб.: Перспектива : Союз, 2008. - 319 с.
4. Сдобников, В. В. Теория перевода Текст учеб. для лингвист. вузов и фак. иностр. яз. В. В. Сдобников, О. В. Петрова ; Нижегород. гос. лингвист. ун-т им. Н. А. Добролюбова. - М.: Восток-Запад, 2007. - 444 с.
5. Фомин, С. К. Последовательный перевод : английский язык. Книга преподавателя Текст учеб. пособие для вузов по направлениям "Международ. отношения" и "Регионоведение" С. К. Фомин ; Моск. гос. ин-т междунар. отношений (ун-т) МИД России. - М.: АСТ : Восток-Запад, 2006. - 351 с. 1 CD-ROM

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. Журнал "Мосты"
2. Журнал "Иностранные языки в школе"
3. Журнал "Вестник МГУ" серия 22 "Теория перевода"

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Английский язык. Методика преподавания перевода: методические указания / составитель Е.А. Телешова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2015. – 27 с.
2. Каширина Н.А. Переводческий анализ текста: методические рекомендации для преподавателей. – Таганрог, 2005.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Английский язык. Методика преподавания перевода: методические указания / составитель Е.А. Телешова. – Челябинск: Издательский центр ЮУрГУ, 2015. – 27 с.

Электронная учебно-методическая документация

Нет

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

Нет

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Зачет	478 (1)	Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университет. Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт. Программное обеспечение: MS Office, современный браузер, поддерживающий работу в сервисах Google Apps, корпус-менеджера СОСА, системы SmartCAT
Лекции	453 (1)	Компьютерный класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета
Самостоятельная работа студента	478 (1)	Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университет. Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система

		(аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт. Программное обеспечение: MS Office, современный браузер, поддерживающий работу в сервисах Google Apps, корпус-менеджера СОСА, системы SmartCAT
Практические занятия и семинары	478 (1)	Класс, оснащенный компьютерной техникой с возможностью подключения к сети "Интернет" и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университет. Оборудование и технические средства обучения: 1. Персональный компьютер студента – 16 шт. 2. Персональный компьютер преподавателя – 1 шт. 3. Монитор – 17 шт. 4. Мышь – 17 шт. 5. Клавиатура – 17 шт. 6. Микротелефонная гарнитура – 17 шт. 7. Интерактивная панель планшет – 1 шт. 8. Мультимедиапроектор – 1 шт. 9. Настенно-потолочный экран с электроприводом – 1 шт. 10. Активная акустическая система (аудиоколонки) – 1 шт. 11. Коммутатор – 1 шт. 12. Сетевой фильтр – 1 шт. Имущество: 1. Стул «Стандарт» – 44 шт. 2. Шкаф открытый – 1 шт. 3. Антресоль с замком – 1 шт. 4. Аудиторная доска – 1 шт. 5. Жалюзи вертикальные блэкаут – 3 шт. 6. Кронштейн (крепление для аудиоколонок) – 2 шт. 7. Кронштейн (крепление для проектора) – 1 шт. 8. Рабочий стол студента – 16 шт. 9. Рабочий стол преподавателя – 1 шт. 10. Специализированный стол для практических занятий – 1 шт. Программное обеспечение: MS Office, современный браузер, поддерживающий работу в сервисах Google Apps, корпус-менеджера СОСА, системы SmartCAT